



# Collingswood and Oaklyn Public Schools

*It's Where You Want to Learn*

200 LEES AVENUE, COLLINGSWOOD, NJ 08108  
Telephone (856) 962-5700  
Fax (856) 962-5723



**SCOTT A. OSWALD, Ed.D.**  
Superintendent of Schools

**BETH ANN COLEMAN**  
Business Administrator/Board Secretary

18 de agosto de 2020

Estimadas familias de las escuelas de Collingswood y Oaklyn,

A fines de julio, compartí con ustedes nuestro plan Welcome Back 2020: el plan para reabrir nuestras escuelas utilizando un modelo híbrido a partir del 8 de septiembre de 2020.

Desde esa fecha, hemos continuado trabajando fervientemente para preparar nuestras escuelas para dar la bienvenida a sus hijos y a nuestro personal de la manera más saludable y en la forma más segura posible. Siempre nos hemos comprometido a seguir la ciencia y mantener cerca atención a lo que sucede en las escuelas que abren durante las semanas previas al 8 de septiembre. Sin embargo, desde esa fecha a finales de julio, la situación ha cambiado. A medida que las escuelas en todo el país han comenzado a abrir, estamos aprendiendo de casos en que los resultados positivos de las pruebas para COVID 19 han obligado que esas escuelas cierren de nuevo con cientos de estudiantes y miembros del personal en cuarentena. Además, el El Departamento de Educación de Nueva Jersey ha actualizado sus directrices para permitir que los distritos escolares comiencen el año de forma remota para garantizar que cumplan con las expectativas mínimas del gobernador, esta información fue publicado a finales del último semana. En un esfuerzo por asegurar que cumplimos y superamos esos estándares mínimos para la apertura de nuestras escuelas y para darnos tiempo para garantizar que tenemos suficiente personal en nuestras escuelas para implementar nuestros planes, Los distritos escolares de Collingswood y Oaklyn buscarán la aprobación del Departamento de Educación para comenzar nuestro año escolar 100% de forma remota para la mayoría de nuestros estudiantes. Nuestro plan es avanzar hacia una implementación del plan híbrido descrito anteriormente a mediados de octubre si los datos y el personal lo permiten. Algunos de nuestros estudiantes que requieren programación y servicios especializados que pueden ser difíciles de replicar virtualmente será invitado a regresar al campus antes de mediados de octubre. El Child Study Team de Collingswood y Oaklyn se comunicarán con las familias de los estudiantes que requieran esos servicios durante la primera semana de Septiembre.

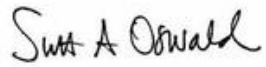
Desde la primavera, todos en nuestras escuelas han trabajado para prepararnos para nuestra reapertura en septiembre. Tenemos desarrollado horarios híbridos y remotos, planeado entrenamientos extensivos, dispositivos tecnológicos para distribución a los estudiantes, implementamos precauciones de salud y seguridad en nuestras escuelas, y realizamos mantenimiento requerido en nuestros sistemas HVAC, incluida la actualización de filtros.

El propósito de esta carta es para mantenerlos al día y informados. En el transcurso de los siguientes días, revisaremos nuestros planes y diseñaremos una estrategia de instrucción remota que sea efectiva, atractiva y fácil de entender para las familias. Más importante aún, planificaremos una instrucción que cumpla con nuestras estudiantes donde están y les brinda el apoyo necesario para ayudarlos a crecer como aprendices. Este plan se le dará a conocer en una comunicación tan pronto como sea finalizado. Finalmente, debido a que valoramos la importancia de las relaciones por encima de cualquier otra cosa, crearemos oportunidades para que los estudiantes conozcan a sus profesores en persona durante las primeras dos semanas de septiembre. Le he pedido a los administradores de nuestras escuelas que desarrollen horarios que permitan esta importante oportunidad de construir puentes entre nuestros estudiante, familias y nuestros maestros.

Mientras continuamos planificando el comienzo del año escolar y la reapertura de nuestras escuelas, por favor entiendan que todos en las escuelas de Collingswood y Oaklyn quieren que nuestros estudiantes regresen a sus escuelas. Todos queremos volver a la "normalidad", pero debemos hacerlo de manera que da prioridad a la

seguridad de nuestros estudiantes y personal. Trabajando juntos, podemos salir de esta pandemia mejor y más fuerte que cuando entramos.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Swa A Oswald". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

Scott A. Oswald, Ed.D.  
Superintendente